



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 147 vom 17.09.2025

GEGENSTAND: Frau Jud Klara: Befristete Aufnahme in den Dienst als Heimgehilfin (2. Funktionsebene) „außerhalb Stellenplanes“ für den Zeitraum 01.10.2025 – 31.03.2026 mit Vollzeitbeschäftigung.

Festgestellt, dass es aus Dienstgründen notwendig ist eine Heimgehilfin „außer Stellenplan“ für den Bereich Küche mit befristetem Arbeitsverhältnis und Vollzeitbeschäftigung in den Dienst aufzunehmen;

Festgestellt, dass Frau Jud Klara, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, den Dienst bis 31.03.2026 durchführen wird;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 15.09.2025 um Anerkennung von Dienstzeiten im öffentlichen und privaten Bereich;

Festgestellt, dass aufgrund der vorliegenden Dienstbestätigungen die Einstufung in die 2. Klasse, untere Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene erfolgt. Nächste mögliche Vorrückung: 01.10.2027;

Festgestellt, dass Frau Jud Klara im Besitz aller notwendigen Voraussetzungen für die Besetzung der Stelle ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2025;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 147 del 17/09/2025

OGGETTO: Sig.ra Jud Klara: Incarico a tempo determinato fuori pianta organica quale inserviente (2° livello funz.) per il periodo dal 01/10/2025 al 31/03/2026 con rapporto di lavoro a tempo pieno.

Costatato che per motivi di servizio è indispensabile assumere un inserviente “fuori pianta organica” per il reparto cucina con rapporto di lavoro a tempo pieno e a tempo determinato;

Costatato, che la sig.ra Jud Klara, nata a xxxxx il xx/xx/19xx ed abitante in 390xx xxxxx, presterà il servizio fino al 31/03/2026;

Vista la domanda del 15/09/2025 per riconoscimento di servizio prestato nel settore pubblico e privato;

Costatato che a causa della documentazione presentata viene concesso il seguente inquadramento: 2. Livello funzionale – seconda classe del livello retributivo inferiore. Il prossimo scatto possibile ha scadenza il 01/10/2027;

Costatato, che la sig.ra Jud Klara è in possesso di tutti i requisiti necessari per la copertura del posto;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Presa visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2025;

DER DIREKTOR**d e t e r m i n a**

1. Frau Jud Klara, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, für den Zeitraum vom 01.10.2025 – 31.03.2026 als Heimgehilfin „außerhalb Stellenplanes“ für den Bereich Küche in Vollzeit in den Dienst aufzunehmen.
 2. Festzusetzen, dass der individuelle Arbeitsvertrag integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet.
 3. Festzuhalten, dass der Betreffenden als Heimgehilfin (2. Funktionsebene) mit Vollzeitbeschäftigung mit Ablauf 01.10.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 2. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / untere Besoldungsstufe	€.	8.778,39	- 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore
- 2. Klasse	€.	1.053,41	- 2^ classe
- 13. Monatsgehalt	€.	819,32	- 13^ mensilità
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.010,24 x 13)	€.	13.133,12	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.010,24 x 13)
- Aufgabenzulage (20% des Anfangsgrundgehalt der 2. FE, u.B.)	€.	1.755,68	- indennità d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Zweisprachigkeitszulage (ehem. C)	€.	736,45	- indennità di bilinguismo (ex C)
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.		- indennità per lavori in turno, se spettante
 4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
 5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
 6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di incaricare fuori pianta organica la sig.ra Jud Klara, nata a xxxxx il xx/xx/19xx, per il periodo dal 01/10/2025 al 31/03/2026 in qualità di inserviente per il reparto cucina con rapporto di lavoro a tempo pieno.
 2. Di fissare, che il contratto di lavoro individuale forma parte integrante della presente determinazione.
 3. Di riconoscere alla medesima quale inserviente (2° livello funzionale) con rapporto di lavoro a tempo pieno con decorrenza 01/10/2025 il seguente trattamento economico annuo:

- 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore
- 2^ classe
- 13^ mensilità
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.010,24 x 13)
- indennità d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)
- indennità di bilinguismo (ex C)
- indennità per lavori in turno, se spettante
 4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
 5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
 6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen
Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo
pretorio pubblico e digitale della Residenza per
Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 18.09.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen
veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -